

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 78 (1993)
Heft: 5

Rubrik: Annotaziuns

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Annotaziuns

«Ils zenns dell'Elsia plonschan ... »

1. *Nies Tschespet 14. Ovras da Alfons Tuor*, I part, Glion 1934, p.145-149.
2. Quella poesia ei vegnida publicada l'emprema gada igl onn 1891 (A. Tuor, *Poësius romonschas translataadas ed originalas*, [I part], Cuera 1891, p.38ss.), ina secunda gada igl onn 1896 (*Rätoromanische Chrestomathie*, tom 1, Erlangen 1896, p.737ss.). Il text dallas duas empremas publicaziuns ei identics; la versiun publicada el *Tschespet 14* sedistingua denton empauet dall'emprema. En cumparegliaziun cun lezza eis ei vegniu midau 16 gadas in ni plirs plaid, quei denton senza tangar il cuntegn dils passadis corrispundents a moda impurtonta (p.ex. remplazzau ella strofa 7 il plaid *fulgents* tras *sclarents*).
3. A Trun enconuschan ins negins documents che dattan perdetga d'in tal cass. Sco Alfons Tuor notescha en sias remarca davart las poesias publicadas igl onn 1891 (*Poësius romonschas*, p.II) ei sia poesia «La fossa sper la tuor» fatga tenor «ina detga ord l'entschatta de nies tschentanèr», pia ord l'entschatta dil 19avel secul.
4. Citau tenor *Schriften der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde*, tom 27, *Rätoromanische Volkslieder*, Erste Folge, *Die Lieder der Consolaziun dell'olma devoziusa*, II. Teil: Kritischer Text. Nach den Originalausgaben herausgegeben von A. Maissen und A. Schorta, Basel 1945, p.120.
5. Pareglia C. Tomaschett, *Die Orts- und Flurnamen der Gemeinde Trun. Mit einem siedlungsgeschichtlichen Überblick*, - *Romanica Raetica*, tom 7, Trun 1991, p. 15, 17.
6. Publicaus ella *Zeitschrift für Schweizerische Kirchengeschichte*, 1943, p.118.

7. *Historia della vischnaunca de Trun*, Glion 1940, p.142.
8. Pareglia C. Tomaschett, *Die Orts-...*, p. 520.
9. p.223.
10. Cumparius el *Bündnerisches Monatsblatt*, 1939 (mira p.66 ed 85).
11. Pareglia C. Tomaschett, *Die Orts-...*, p. 492.
12. *Leibesübungen in Graubünden einst und heute*, Cuera 1946, p.83.
13. p.270; F. Maissen, Grepault. La pli veglia culegna sin intschess della Cadi.
14. *Die verzauberten Täler. Die urgeschichtlichen Kulte und Bräuche im alten Rätien*, Olten 1961, p.59.
15. Cristian Tschuor (1906 - 1994), Theodor Nay (*1909), Cristian Lombriser (*1910), Flurin Lombriser (*1913), Cristian Nay (*1913), Cristian Mattias Rensch (1914-1994), dr. Paul Tomaschett (*1926), Oscar Nay (*1930).
16. *Poësiar romonschas*, p.II.
17. Carmanera deriva dil latin CULMIN(E) 'péz, tschema, ault' + -ARIA e secloma gia il 15avel tschentaner 'garmanera' resp. 'karmanera'. Pareglia C. Tomaschett, *Die Orts-...*, p. 64s.
18. La descripziun ei publicada ella *Rätoromanische Chrestomathie*, tom 2, Erlangen 1901, p. 230s.
19. Pareglia G. Caduff, *Die Knabenschaften Graubündens*, Cuera 1932, p. 137.
20. Pareglia p.8 egl urbari digl onn 1459, egl archiv dalla vischnaunca da Trun, plinavon *Ischi 24*, p.81, nota 1 (P.A.Vincenz, L'administraziun dil pauperesser de Trun entochen il temps niev) e P.A.Vincenz, *Historia...*, p. 108.
21. p.8.
22. Pareglia C. Tomaschett, *Die Orts-...*, p. 238s.
23. *Poësiar romonschas*, p.II.
24. Era G.A.Tomaschett - pareglia p.18 - plidavi adina dalla «Mumelsia e ses siat marius».
25. Per differentas informaziuns orales engrazia igl autur allas suandontas persunas: Anton Decurtins (*1906), Trun, Gion Giusep Decurtins (*1920), Trun/Gravas, Gion Valentin Decurtins (*1923), Trun/Caltgadira, Alfons Flury (*1923), Trun, sur Marcus Flury (*1945), Trun, Francestg Friberg (*1963), Danis, Johann Janka (*1915), Trun, Josef Janka (*1919), Trun, Anton Livers (*1910), Trun, Gustav Rothmund (*1927), Trun/Campliun, Eugen Tamborino (*1909), Trun, Bernadetta Tomaschett-Carigiet (*1964), Trun, Cristian Tomaschett (*1917), Trun, Lorenz Tomaschett (*1918), Trun, Tresa Tomaschett-Spescha (*1923), Trun.

Baselgia e stadi e l'elecziun da plevons ed uestgs

1. Igl artechel ei in extract adaptau da: Nay G.: Kirche, Staat und Bischofswahl in Chur, en: *Orientierung*, ann.57/nr.18 dils 30.9.1993. Per la litteratura consultada vegn renvieu a quella lavur.

Ei sa buca dar in Diu...

1. Era suenter ils examens finals reparta il stadi terc ils giuvens scolasts e las giuvnas scolastas per l'entira tiara entuorn, gest leu nua ch'ei drova. Per-suenter garantescha el lavur als giuvenils.
2. Yilmaz Güney ei igl enconuschent reschissur terc, morts 1984 egl exil a Paris.
3. Afyon ei egl ost da Manissa, circa 7 uras cun bus.
4. La front naziunala era il num dalla coaliziun dalla regenza cun 4 partidas naziunalistas, conservativas e liberalas da dretg.
5. Afyon ei in marcau da circa 200'000 habitonts. La partida dall'acziun naziunala (MHP) era la partida faschista dalla coaliziun.
6. La cefra stgira ei probablamein bia pli aulta.
7. Quei massacher ha caschunau ufficialmein 111 morts, inufficialmein 500. Responsabla ei la partida militanta da dretg, l'acziun naziunala, ina dallas partidas dalla coaliziun. (Igl anteriur directur dil seminari dad Afyon era president dalla secziun dil marcau da quella partida.) L'ala militanta da quella partida faschista lavura ensemen cul survetsch secret, oz surtut el Kurdistan ensemen cun la cuntergueriglia. Dapi il putsch militar da 1980 ei la partida ina sintesa da naziunalists tercs e fundamentalists. La stgisa per lur acziuns: l'otra gruppa religiosa, ils alevits (per gronda part seniasters), hagian barschau ina moschea.
La primavera 1993 han fundamentalists barschau in hotel a Sivas. 37 personas han piars la veta, surtut artists seniasters che levan inaugurar leu la statua da Pir Sultan Abdal, in enconuschent scribent, cantadur e criticher dils pussonts osmans dil 15avel tschentaner. Tals massachers ein aunc adina actuals en Terchia.
8. Dus carschi ed in affon vivan cun 860.– il meins. Cun quei pagan els maglia, resti, viadis, tut quei ch'ei drovan, priu ora habitaziun e cassa da malsauns.

Opus Dei - tgei ei quei?

1. *Opus Dei – Stosstrupp Gottes oder «Heilige Mafia»?*, ed. Paulus- Akademie, Turitg 1992.

Fastitgs d'in niev temps: 1880-1920

1. Ils resultats principals ein d'anflar en: Steinhauser M.: *Dorf Sagogn - Marktort Ilanz, Sozialer Wandel in der Surselva von 1880-1920*, Cuera 1993.
2. Fischer Kolleg II: *Sozialwissenschaften, Gesellschaft, Staat, Wirtschaft, Recht*, Frankfurt a.M. 1973, 58.

Sviluppar in clima d'innovaziun en Surselva

1. «Milieux innovateurs» ei in'expressiun d'in econom regional franzos. Aydalot, Ph. (ed.): *Milieux innovateurs en Europe*, Paris 1986
2. L'analisa risguarda buca tut las instituziuns (p.ex. ni las bancas, en special la banca cantunala, ni ils sindicats)
3. Pensums el sector dalla planisaziun regiunala, dalla dismessa da rumians, digl agid da famiglia, dil provediment electric e dall'avertura al traffic.
4. Ensemen cun la scola d'informatica economica eis ei era vegniu fundau ina firma d'informatica che duei porscher plazzas da lavur qualificadas allas persunas scoladas.
5. La telecommunicaziun vegn considerata dalla confederaziun sco in instrument regional politic per promover l'economia da regiuns periferas. P.ex. il project dalla PTT dallas vischnauncas da model. Mustér ei stau ina dallas 12 vischnauncas. La fin 1992 ei il project vegnius terminaus ufficialmein.
6. Lescha davart la promoziun economica el cantun Grischun dils 23 da settember 1990.
7. 1982 ei vegniu publicau in cudisch da H. Elsasser, denter auter davart pusseivladads da lavur buca turisticas. Tgei ha quei cudisch veramein effectuau?
8. Quei project ei vegnius accumpignaus scientificamein digl institut geografic dil Politecnicum federal a Turitg.
9. Quei project ei vegnius accumpignaus dalla SAB, la Gruppa da lavur svizra per regiuns da muntogna.
10. L'emprova da fundar in post da cussegliaziun economica en Surselva ha fatg naufragi. Il project ei vegnius mess ad acta, pervia dalla munconza d'interess e surtut da daners.
11. Revisiun parziala dils statuts dalla Corporaziun dils 6.6.1993.
12. Conclus federal davart agids da finanziaziun a favur da regiuns periclitadas economicamein dils 6.10.1978. Sco regiun agrar-turistica va la Surselva buca sut quei conclus.